

Martinova regata 2019

St. Martins Regatta 2019

09. november 2019

Izola - Slovenija

REGATNA NAVODILA – SAILING INSTRUCTIONS

1. PRAVILA

- 1.1. Regata bo potekala po *pravilih*, kot so definirana v Jadralskih regatnih pravilih.
- 1.2. Veljala bodo tudi naslednja pravila:
- WS Special Regulations for inshore racing (Offshore special regulations, Appnedix B)
- 1.3. Veljali bodo naslednji predpisi Jadralske zveze Slovenije:
- Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,
- Pravilnik o oglaševanju,
- Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev
- 1.4. RP 51 „Pomični balast“ se spremeni. Dovoljena je uporaba pomičnega balasta. Človeška sila in uporaba črpalk/motorjev, ki ne služijo za pogon plovila je dovoljena v ta namen.
- 1.5. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

2. OBVESTILA TEKMOVALCEM

Obvestila tekmovalcem bodo objavljena na uradni oglasni deski, ki bo postavljena pred regatno pisarno.

3. SPREMEMBE REGATNIH NAVODIL

Vse spremembe regatnih navodil bodo objavljene pred 9:00 uro dneva, ko začno veljati.

4. PROGRAM

4.1. Predviden je en (1) plov.

4.2. Datum Ura	Opis
08.11.____ 17:00 – 19:30_	prijave, plačilo štartnine – regatna pisarna (bar Hangar)
09.11.____ 08:00 – 09:30_	prijave, plačilo štartnine – regatna pisarna (bar Hangar)
11:11_____	startni signal
18:00_____	večerja za udeležence, podelitev nagrad (bar Hangar)

5. ZASTAVE RAZREDOV

Zastave razredov bodo:

Razred	Zastava
Open	zastava „O“

6. REGATNA POLJA

V prilogi A je prikazana lokacija regatne pisarne in regatnega polja s področjem starta/cilja severno od Fiesa.

7. PROGA

Skice v prilogi A prikazujejo proge s približnimi koti med

1. RULES

- 1.1. The race will be governed by the *rules* as defined in The Racing Rules of Sailing.
- 1.2. The following rules will also apply:
- WS Special Regulations for inshore racing (Offshore special regulations, Appnedix B)
- 1.3. The following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply.
- Rules for Open class sailing yachts (published by SSF)
- Rules for advertising (published by SSF)
- Rules for registrations of competitors (published by SSF)
- 1.4. WS RSS 51 “Movable ballast” is changed, permitting the use of movable ballast. For this purpose, manual power or the use of pumps driven by engine not destined to propulsion is allowed.
- 1.5. If there is a conflict between languages the Slovene text will take precedence.

2. NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the official notice board located in front of the Race Office.

3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the sailing instructions will be posted before 9:00 on the day it will take effect.

4. SCHEDULE

4.1 Scheduled is one (1) race.

4.2. Date	Time	Description
08.11.____	17:00 – 19:30_	on-site registration, entries, – race office (bar Hangar)
09.11.____	08:00 – 09:30_	on-site registration, entries – race office (bar Hangar)
	11:11_____	starting signal
	18:00_____	dinner for competitors, prize giving (bar Hangar)

5. CLASS FLAGS

Class flag will be:

Class	Flag
Open	flag “O”

6. RACING AREA

Attachment A shows the location of the regatta office and racing area with starting/finishing area north of Fiesa.

7. THE COURSE

The diagrams in Attachment A shows the courses, including

stranicami, zaporedjem v katerem je treba iti mimo oznak in stran na kateri je treba pustiti posamezno oznako.

8. OZNAKE

8.1. Oznaka S/F bo oranžna piramidasta boja. Oznaki 1 in 2 bosta oranžni ovalni boji. Oznaka O.B. bo fiksna oceanografska kovinska boja rumeno-modre barve.

8.2. Štartni oznaki bosta plovilo regatnega odbora na desni strani in oranžna piramidasta boja S/F na levi strani.

8.3 Ciljni oznaki bosta plovilo regatnega odbora in oranžna piramidasta boja S/F.

9. OBMOČJA KI PREDSTAVLJAJO OVIRE

Sledeča območja se smatrajo kot *ovire* v skladu z definicijo ovire:

a) Območje podvodnega naravnega rezervata rt Madona. Prepovedana je plovba med rumenimi bojami, ki označujejo mejo rezervata in obalo.

b) Območje naravnega rezervata Strunjan in Ronek. Prepovedana je plovba med rumenimi bojami, ki označujejo mejo rezervata in obalo.

10. ŠTART

10.1. Štartni plovovi bodo izvedeni po pravilu 26 z opozorilnim signalom, ki bo dan 5 minut pred štartnim signalom.

10.2. Štartna linija bo med drogom z oranžno zastavo na desni štartni oznaki in tekmovalno stranjo leve štartne oznake.

10.3. Jadrnica, ki ne štarta v roku 10 minut po štartnem signalu, bo dobila točke, kot da ni štartala. S tem se spremenita pravila A4 in A5.

10.4. Posamični odpoklici ter jadrnice kaznovane po pravilu 30.2 ali diskvalificirane po pravilu 30.3 ali 30.4 bodo obveščene po VHF kanalu 69 z objavo številke na jadrni ali premcu ali imenom. S tem se dopolnijo in/ali spremenijo pravila 29.1, 30.2, 30.3 in 30.4. Če jadrnica nima VHF ali pa je bilo sporočilo podano nejasno, to ne bo osnova za zahtevek za nadomestilo. S tem se spremeni pravilo 62.1(a).

11. CILJ

Ciljna linija bo med drogom z modro zastavo na plovilu regatnega odbora in oranžno piramidasto bojo S/F.

12. PREDPISANI ČASI

12.1. Predpisani čas za končanje za vse jadrnice je do 16:30.

12.2. Jadrnice, ki ne končajo plova v predpisanem času brez zaslišanja dobijo točke za 'Ni končala regate' (DNF). S tem so spremenjena pravila 35, A4 in A5.

13. PROTESTI IN ZAHTEVKI ZA NADOMESTILO

13.1. Obrazci za protest so na voljo v regatni pisarni. Proteste in zahtevke za nadomestilo je potrebno oddati v regatni pisarni v času za oddajo protestov.

13.2. Čas za oddajo protestov je 60 minut po prihodu zadnje jadrnice v cilj. Enak čas za oddajo protestov velja za vse proteste s strani regatnega odbora in protestnega odbora

the approximate angles between legs, the order in which marks are to be passed, and the side on which each mark should be left.

8. MARKS

8.1. Mark S/F will be orange tetrahedral buoy. Marks 1 and 2 will be orange oval buoys. Mark O.B. will be fix oceanographic yellow-blue metal buoy.

8.2. The starting marks will be race committee vessel on starboard end and orange tetrahedral buoy S/F at the port end.

8.3. The finishing marks will be race committee vessel and orange tetrahedral buoy S/F.

9. AREAS THAT ARE OBSTRUCTIONS

The following areas are designated as obstructions:

a) Protected area of underwater natural reserve cap Madona. Navigation between yellow marks and shore is prohibited.

b) Protected area of natural reserve Strunjan and Ronek. Navigation between yellow marks and shore is prohibited.

10. THE START

10.1. Races will be started by using rule 26 with the warning signal made 5 minutes before the starting signal.

10.2. The starting line will be between a staff displaying an orange flag on the starting mark at the starboard end and the course side of port-end starting mark.

10.3. A boat starting later than 10 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start. This change rules A4 and A5.

10.4. Individual recalls and boats penalized under rule 30.2 or disqualified under rules 30.3 or 30.4 will be announced on the VHF channel 69 using either sail numbers or bow numbers or boat names. This is in addition to and changes rules 29.1, 30.2, 30.3 and 30.4. Failure to carry a VHF or failure to complete the transmission clearly shall not be grounds for redress. This changes rule 62.1 (a).

11. THE FINISH

The finishing line will be between a staff displaying blue flag on the race committee vessel and orange tetrahedral buoy S/F.

12. TIME LIMITS

12.1. Time limit for all boats is 4:30 p.m.

12.2. Boats failing to finish a race within the time limit will be scored Did Not Finish without a hearing. This changes rules 35, A4 and A5.

13. PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS

13.1. Protest forms are available at the Race Office. Protests and requests for redress shall be delivered there within the protest time limit.

13.2. The protest time limit is 60 minutes after the last boat has finished the race. The same time limit applies to protests by the race committee and protest committee about incidents

glede incidentov, ki so jih opazili na regatnem polju.

13.3. Obvestila bodo objavljena v 30 minutah po izteku časa za oddajo protestov, tako da bodo tekmovalci obveščeni o zaslišanjih v katerih so sami zainteresirane stranke ali pa navedeni kot prič. Zaslišanja bodo potekala v protestni pisarni, ki je v regatni pisarni z začetkom ob uri, ki je navedena na oglasni deski.

13.4. Obvestila o protestih s strani regatnega odbora ali protestnega odbora bodo objavljena tako, da bodo jadrnice obveščene po pravilu 61.1(b).

13.5. Kršitve navodil 10.4, 15, 16.2, 17 in 19 ter točk razpisa 4, 14, 15.2, 16 in 18 niso osnova za protest s strani jadrnice. S tem se spremeni pravilo 60.1(a). Če protestni odbor tako sklene, so kazni za te kršitve lahko manjše od diskvalifikacije.

14. TOČKOVANJE

13.1. Uporabljen bo sistem enostavnega točkovanja iz dodatka A.

13.2. Regata bo veljavna, če bo izpeljan en predviden plov.

15. VARNOSTNI UKREP

Jadrnica, ki je odstopila od plova, mora o tem čim prej obvestiti regatni odbor.

16. RADIJSKE ZVEZE

16.1. Jadrnica med tekmovanjem ne sme oddajati radijskih signalov niti sprejemati nobenih radijskih ali elektronskih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. Ta omejitev velja tudi za mobilne telefone.

16.2. Uradni kanal, ki bo uporabljen za komunikacijo med regatnim odborom in tekmovalci je VHF kanal 69.

17. NAGRADE

Nagrajene bodo:

- najhitrejša regatna jadrnica v absolutni konkurenci
- najhitrejša potovalna jadrnica v absolutni konkurenci
- prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,
- prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,
- prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu.

Organizator lahko nagradi tudi več jadrnic v posameznem razredu.

18. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI

Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.

19. ZAVAROVANJE

Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

they observe in the racing area.

13.3. Notices will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses. Hearings will be held in the protest room, located in the race office, beginning at the time posted on the notice board.

13.4. Notices of protests by the race committee or protest committee will be posted to inform boats under rule 61.1(b).

13.5. Breaches of instructions 10.4, 15, 16.2, 17 and 19 and paragraphs of NOR 4, 14, 15.2, 16 and 18 will not be grounds for a protest by a boat. This changes rule 60.1(a). Penalties for these breaches may be less than disqualification if the protest committee so decides.

14. SCORING

13.1. The Low Point Scoring System of Appendix A will apply.

13.2. One race is required to be completed to constitute a competition.

15. SAFETY REGULATION

A boat that retires from a race shall notify the race committee as soon as possible.

16. RADIO COMMUNICATION

16.1. A boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications or any other electronic messages not available to all boats. This restriction also applies to mobile phones.

16.2. Official channel for communication between race committee and competitors is VHF channel 69.

17. PRIZES

Prizes will be awarded to:

- first boat in regatta fleet in general classification
- first boat in cruising fleet in general classification
- first boat, if there are up to three boats in the class,
- first two boats, if there are from four to six boats in class,
- first three boats, if there are seven or more boats in class.

Organizing authority may award more boats per class.

18. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

19. INSURANCE

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

PRILOGA A – ATTACHMENT A

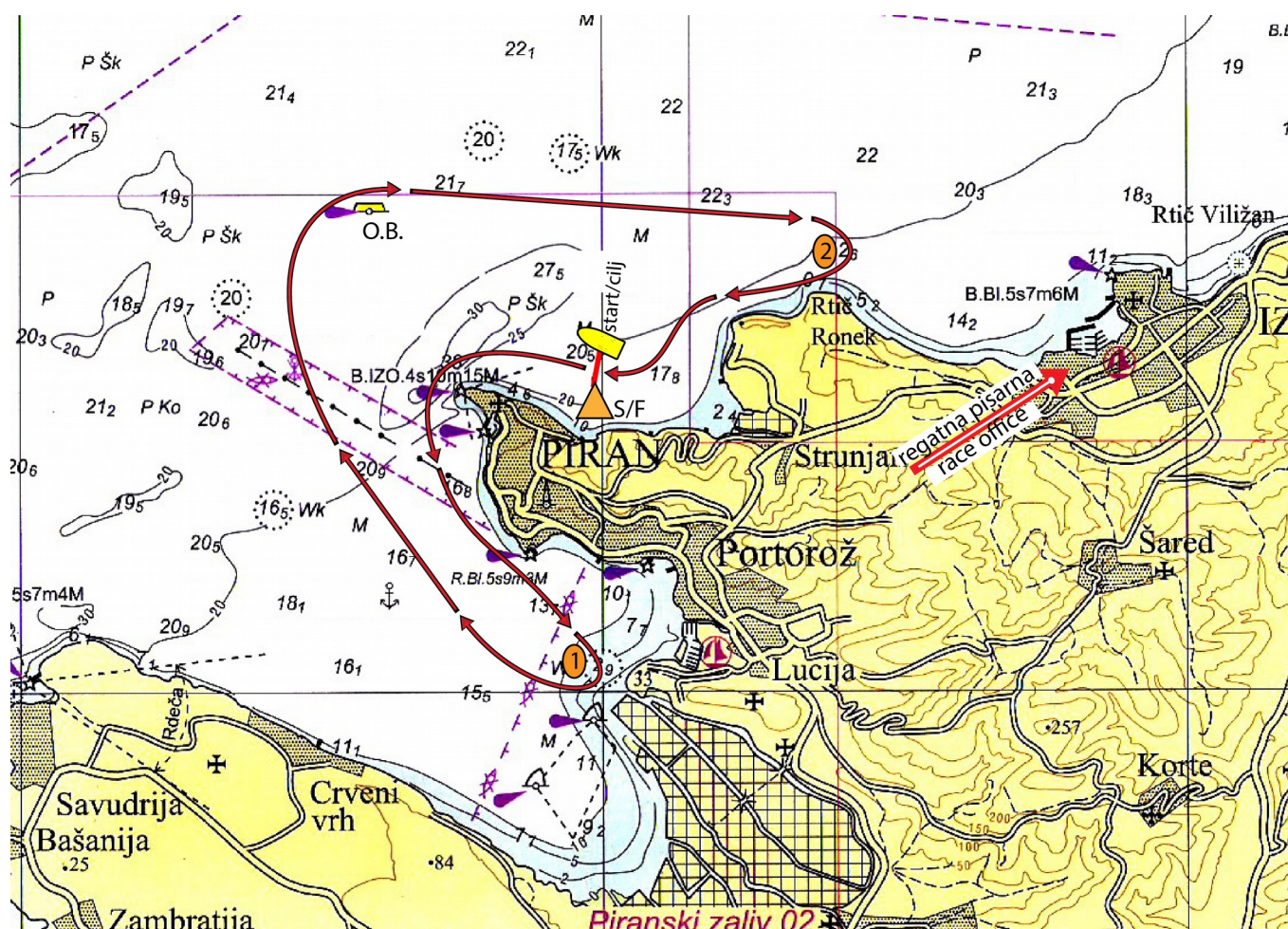
PROGA 1 / COURSE 1 (ZELENA ZASTAVA / GREEN FLAG)

PROGA 1: start – oznaka 1 (desno) - oznaka O.B. (desno) – oznaka 2 (desno) – cilj

Uporaba proge 1 bo označena z dvigom zelene zastave na plovilu RO pred opozorilnim signalom.

COURSE 1: start – mark 1 (on starboard side) – mark O.B. (on starboard side) – mark 2 (on starboard side) – finish

Use of course 1 will be marked with green flag displayed on RC vessel before warning signal.



PRIBLIŽNE POZICIJE OZNAK / APPROXIMATE MARKS POSITION:

oznaka 1 / mark 1: 45°30,10' N 13°34,60' E – oranžna ovalna boja/orange oval buoy

oznaka 2 / mark 2: 45° 32.50' N E13° 37.35' E – oranžna ovalna boja/orange oval buoy

oznaka O.B. / mark O.B.: 45°32,93' N 13°33,03' E – fiksna rumeno-modra oceanografska boja/fixed yellow-blue oceanographic buoy

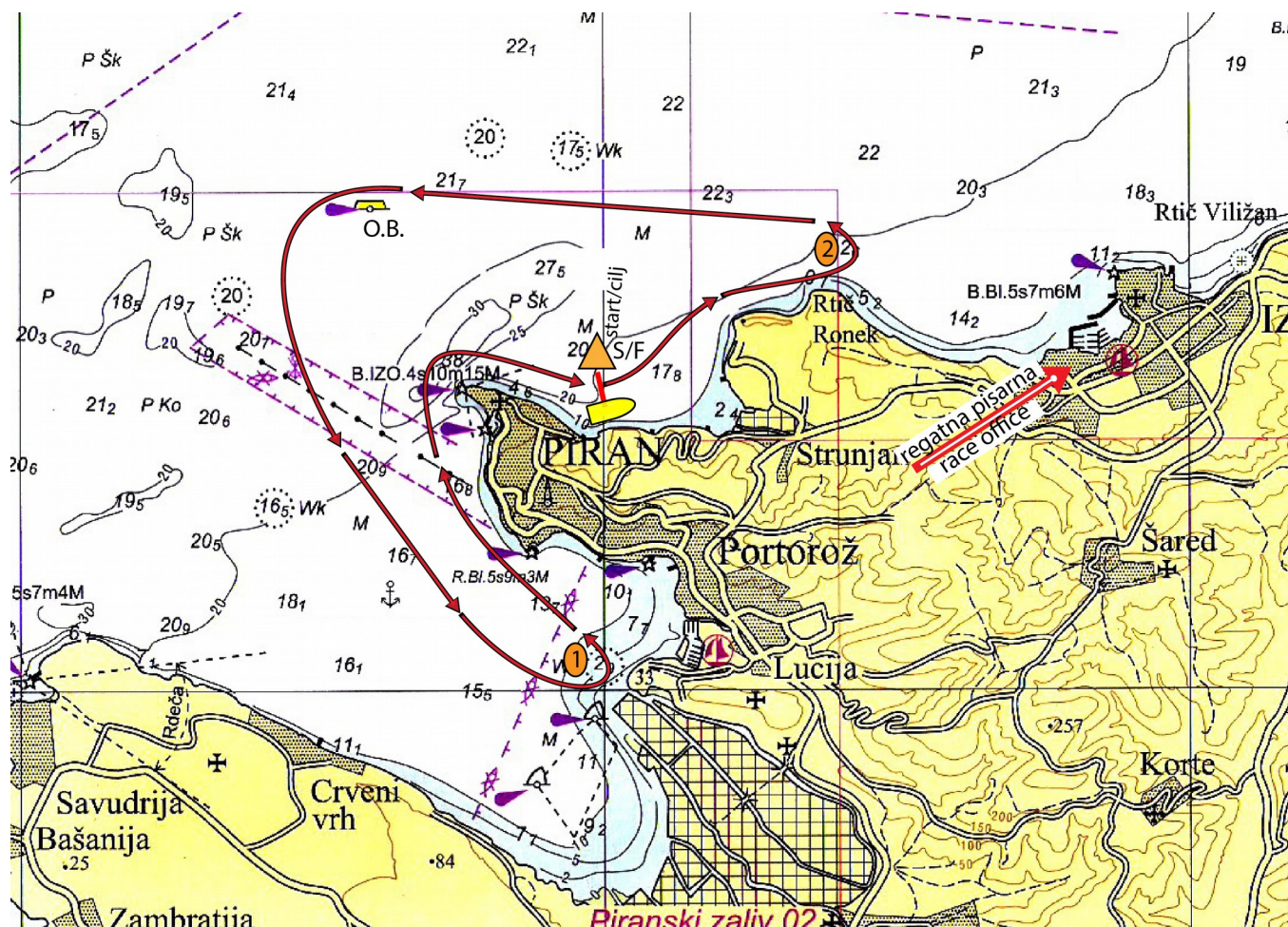
PROGA 2 / COURSE 2 (RDEČA ZASTAVA / RED FLAG)

PROGA 2: start – oznaka 2 (levo) - oznaka O.B. (levo) – oznaka 1 (levo) – cilj

Uporaba proge 2 bo označena z dvigom rdeče zastave na plovilu RO pred opozornim signalom.

COURSE 2: start – mark 2 (on port side) – mark O.B. (on port side) – mark 1 (on port side) – finish

Use of course 2 will be marked with red flag displayed on RC vessel before warning signal.

**PRIBLIŽNE POZICIJE OZNAK / APPROXIMATE MARKS POSITION:**

oznaka 1 / mark 1: 45°30,10' N 13°34,60' E – oranžna ovalna boja/orange oval buoy

oznaka 2 / mark 2: 45° 32.50' N E13° 37.35' E – oranžna ovalna boja/orange oval buoy

oznaka O.B. / mark O.B.: 45°32,93' N 13°33,03' E – fiksna rumeno-modra oceanografska boja/fixed yellow-blue oceanographic buoy